



NEWSLETTER FEBRUAR 2024

CHRISTMAS - SPECIAL

INHALT

Aседaye Weihnachtsfeier

ooo UNSERE PROJEKTARBEIT

Witwenprogramm
Weihnachts-Funfest

ooo WAS ES SONST NOCH GIBT

Aponkye Cup (Ziegenturnier)

ASEDAYE WEIHNACHTSFEIER

Abedinago und Alberta berichten aus Ghana: Zum Ende eines jeden Jahres konnte man in Aседaye die weihnachtliche Stimmung spüren, die eine fröhliche Atmosphäre schuf und in der alle herzliche Weihnachtsgrüße austauschten. Am 23. Dezember 2023 war es endlich soweit: Die Aседaye-Weihnachtsfeier fand statt. An diesem Tag hatten wir unser letztes Treffen und unsere letzte Party für dieses Jahr. Der Tag war voller Freude, denn wir hatten ein kurzes Treffen, bei dem wir die Kinder mit einem Sprichwortwettbewerb beschäftigten, wir sangen, tanzten und hörten auf das Wort Gottes. Wir kehrten zum Aседaye-Haus zurück und genossen das leckere Hähnchenessen, das die Köchinnen zubereitet hatten, sowie einige Getränke. Die Kinder erhielten Geschenke wie Reis, Eier und Hühnchen, die sie mit nach Hause nehmen konnten. Außerdem erhielten wir von Heikes Vater Pralinen. Die Kinder und ihre Familien waren dankbar und glücklich über diese Geschenke.

Paten. Projekte. Lichtblicke.

ooo english version ooo

Getting to the end of each year in Asedaye, you could feel the festive season spirit in everyone, creating a cheerful atmosphere and exchanging warm Christmas greetings. The day for the Asedaye Christmas party finally arrived, which was on the 23rd of December 2023. This is a day that we have our final meeting and party for the year, the day was full of joy where we had a short meeting engaging the kids in a proverbs challenge, we all sang, danced and listened to the word of God. We came back to the Asedaye house to enjoy the delicious chicken meet prepared by the cooks with some drinks. Gifts like rice, eggs and chicken were given to the kids to be taken home. We also received chocolates from Heike`s father. The kids and their families were grateful and happy to receive those gifts.

Abedinago Addai und Alberta Quianoo



*Das Asedaye Team beim Aponkye Cup.
The Asedaye team at the Aponkye Cup.*

WITWENPROGRAMM

Abedinago und Alberta berichten aus Ghana: Seit einigen Jahren organisiert Asedaye dieses Programm, sodass wir uns stets bewusst darüber sind, wie wichtig es ist, Freude in der Weihnachtszeit zu verbreiten, insbesondere gegenüber den Witwen in und um Dormaa herum. Auch im Jahr 2023 arbeitete Asedaye mit Voice FM zusammen und versorgte die Witwen und Witwer erneut mit einhundertfünfzig (150) Hühnern. Die Witwen und Witwer waren sehr erfreut und dankbar, dass Asedaye ihnen wieder ein Lächeln ins Gesicht zauberte.

ooo english version ooo

As Asedaye started this widows program years ago, we always recognise the importance of spreading joy during Christmas seasons, especially to the widows in Dormaa Ahenkro and its environs. The year 2023 was not left out, Asedaye collaborated with voice FM and again provided one hundred and fifty (150) poultry birds to the widows and widowers. They were very excited and grateful to Asedaye for putting smiles on their faces again.

Abedinago Addai und Alberta Quianoo



*Abedinago Addai überreicht ein Huhn an eine Witwe.
Abedinago Addai presents a chicken to a widow.*

Paten. Projekte. Lichtblicke.

WEIHNACHTS-FUNFEST

Henry und Blessing bereichten aus Ghana: Letztes Jahr organisierte Asedaye in Zusammenarbeit mit dem Ghana Education Service (GES) ein Programm namens „Asedaye Christmas Funfest“. Das Programm fand am 19. und 20. Dezember 2023 statt und richtete sich ausschließlich an Mädchen, da in der Weihnachtszeit viele lustige Spiele, insbesondere Fußballwettbewerbe, nur für Männer stattfinden und die Frauen außen vor gelassen werden. Das Programm sollte den Mädchen die Möglichkeit geben, ihre Talente zu zeigen. In Ghana haben viele Mädchen Angst, ihre Talente in der Öffentlichkeit zu zeigen. Zehn (10) Schulen in Dormaa Ahenkro wurden für dieses Festprogramm ausgewählt. Es fanden viele Aktivitäten statt, darunter Zitrone auf Löffel (wie Eierlauf), Sackhüpfen, Flaschen füllen, Luftballons anstecken und Fußball. Auch wenn die Zuschauerzahl nicht mit der des Männerturniers zu vergleichen ist, so war sie doch ermutigend. Auch hier waren Vertreter des ghanaischen Bildungsdienstes sowie der Sportvorsitzende und sein Team anwesend, die einen großen Beitrag zur Organisation des Programms leisteten.



*Das Asedaye Team beim Flaschenfüllen-Spiel.
The Asedaye team at the bottle filling game.*

Die Schule, die den Wettbewerb gewonnen hatte, erhielt einen Satz Trikots, die zweitplatzierte Schule zwei Bälle und die drittplatzierte Mannschaft einen Ball; weitere Preise wie Kekse und Getränke erhielten die Schüler, die die anderen lustigen Spiele gewonnen hatten. Es war aufregend zu beobachten, wie sich die Mädchen über die Teilnahme freuten und die Teilnehmerinnen mit Klatschen und Rufen anfeuerten. Wir würden uns freuen, wenn dieses Programm in den kommenden Jahren wieder organisiert würde, denn es wird dazu beitragen, die Talente der Mädchen zu fördern.



Paten. Projekte. Lichtblicke.

ooo english version ooo

Last year, Asedaye in collaboration with Ghana Education Service (GES) organised a programme called Asedaye Christmas Funfest. The programme was held on the 19th and 20th of December 2023 and this was meant for only girls, this is because during every Christmas season, many fun games especially football competition goes on for only men and the ladies would be left out and with respect of this, the coordinators together with Directors came up with an idea to also engage girls during the festive season. The programme was meant for girls to also show off their talents. In Ghana here many girls are afraid to show their talents in public. Ten (10) schools were selected for this funfest programme which are in Dormaa Ahenkro. Many activities went on and they are lime on spoon, sack race, filling the bottles, pinning the balloons and football. There were many people there to witness the programme even though the crowd can't be compared to the men`s tournament but it was encouraging, again there were representatives from the Ghana Education Service as well as the sports chairman and his crew who contributed a lot during the organisation of the programme.

Prizes were awarded to the first place, second place and third place teams, the school that won the competition got a set of jerseys, the second got two balls and the third-place team got a ball, other prizes such as biscuits and drinks were awarded to the students who won the other fun games. It was exciting to watch how the ladies were happy participating and cheering the participants up with clapping and shouting, we would be very happy to see this programme organised again in the coming years because it will help to bring talents out of girls.

Henry Achewa Owusu and Blessing Ageymang



*Das Asedaye Team beim Aufwärmen.
The Asedaye team warming up.*

APONKYE CUP (ZIEGENTURNIER)

Rabbi und Ernest bereichten aus Ghana:

In Dormaa Ahenkro findet alljährlich ein Fußballturnier statt. Es handelt sich um ein Turnier, das von einem Radiosender organisiert wird, um die Menschen in Dormaa während der Weihnachtszeit zu unterhalten. Der Sieger nimmt eine Ziege und andere Preise mit nach Hause, weshalb das Turnier in unserer Landessprache „Aponkye Cup“ genannt wird; das bedeutet „Ziegenturnier“.

Der Asedaye Keep Fit Club trifft sich jeden Samstag, um unseren Körper durch Laufen, Aerobic, Fußball- und Volleyballspielen zu stärken. 2022 beschlossen wir, an dem Turnier teilzunehmen. Die Koordinatoren und Direktoren unterstützten uns dabei. Da wir zum ersten Mal dabei waren, schieden wir aufgrund unserer Unerfahrenheit bereits in der Gruppenphase aus. Im letzten Jahr (2023) versuchten wir es erneut und überaschten alle mit unserer Leistung. Als jüngste Mannschaft des Turniers konnten wir uns von der Gruppenphase bis ins Achtelfinale qualifizieren, wo wir uns dank der Heldentat von Reinoff (einem Mitglied von Asedaye), der zwei Elfmeter hielt, für das Viertelfinale qualifizierten. Leider schieden wir gegen die Mannschaft aus O.Y.B (eine Ortsteil in Dormaa) aus, deren Spieler teilweise in der ersten Liga der Elfenbeinküste und teilweise in der ersten und zweiten Fußballliga in Ghana spielen. Trotz dieser hochkarätigen Mannschaft erreichte Asedaye ein 1:1-Unentschieden und schied im Elfmeterschießen mit 3:2 aus, womit wir uns nicht für das Halbfinale qualifizieren konnten.

ooo english version ooo

There is a football tournament that usually takes place in Dormaa Ahenkro every year. It is a tournament which is organised by one Frequency Multimedia (FM) station to entertain the people in Dormaa during the Christmas festive season. The winner takes home a Goat and other prizes which is why it has been named "Aponkye Cup" in our local language; this means "Goat Cup".

Paten. Projekte. Lichtblicke.

Asedaye keep fit club meets every Saturday to strengthen our bodies through running, aerobics, playing football and volleyball. Asedaye Keep Fit club decided to take part in this tournament and with the help of the Directors and Coordinators, we were able to participate in the 2022`s edition. Because that was our first time in it, we were eliminated from the group stages due to inexperience. We tried again in last year`s (2023) competition and we surprised everyone with the type of display on show and being the youngest team of the tournament, we were able to qualify from the group stages to the round of sixteen where the heroics of Reinoff (one of the members of Asedaye) in saving two penalties qualified the team to the quarter finals. Unfortunately for us we were eliminated by O.Y.B (a locality within Dormaa) who have some of their players playing in the Cote D'Ivoire premier league and others in First Division and second Divisions of Ghana football. In spite of this star-studded side, Asedaye drew 1:1 with them were knocked out 3:2 on penalties and thus could not qualify to the semi-finals. Although we could not qualify but we were happy because we did very well in the tournament compared to what we did in our first year. Again, Asedaye player won the 'Goal King' of the tournament and was awarded with a smart mobile phone.

Hopefully, we`ll someday get to the finals and win the Goat for Asedaye which would be an incredible achievement for Asedaye Keep Fit Club.
Rabbi Obeng and Ernest Gyamera



OOO KONTAKT & INFORMATION

Der Vorstand des Vereins: Ronja Schott (Vorstandvorsitzende), Dr. Heike Brugger, David Schreiner und Dr.-med. Kathina Vögele sind persönlich für Sie erreichbar.

E-Mail: info@asedaye-ev.de
 Website: www.asedaye-ev.de
 Facebook: Asedaye e.V.
 Instagram: asedaye.ev

OOO SPENDEN

Kontoinhaber: Asedaye e.V.
 Kreditinstitut: Sparkasse Salem-Heiligenberg
 IBAN DE21 6905 1725 0002 0380 24
 BIC SOLADES1SAL

OOO REDAKTION

Chefredaktion (V.i.S.d.P.): Dorothee Anokye
 Redaktion: Ronja Schott, Abedinago Addai, Alberta Quainoo, Rabbi Obeng, Ernest Gyamera, Henry Achewa Owusu, Blessing Ageymang
 Fotos: Asedaye e.V., Asedaye NGO Ghana
 Layout: Dorothee Anokye

OOO IMPRESSUM

Asedaye e.V.
 Am Dorfanger 7
 88690 Uhldingen